

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 15 (1897)
Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grosseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

- Bern. 17. August. Nr. 623. J. R. Käser, Firma Käser-Röthlisberger. **Tuchwaren.**
- Luzern. 18. August. Nr. 417. Leo von Flüe, Firma Leo von Flüe-Schmidt. **Nouveautés.**
- Neuchâtel. 18. août. N° 299. Louis Hourny, maison J. F. Donzé, au Landeron. **Machines à coudre, poussettes, calorifères, articles en fer blanc.**
- St. Gallen. 18. August. Nr. 756. Georg Fischer, Firma Schubert & Co in Dresden. **Buchhandlung.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Bucheggberg.

1897. 9. August. Gottlieb Beutler, Gottlieb's sel., und Albert Beutler, Gottliebs, von Lauperswil, in Ichertswil, haben unter der Firma G. & A. Beutler in Ichertswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit heute ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 13. August. Die Firma J. F. Nef in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 13 vom 5. Februar 1883, II. Teil, pag. 94) hat die Natur ihres Geschäftes angeändert in Wirtschaft und Stickerei.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1897. 17. agosto. La ditta Antonio Simona, in Locarno (F. u. s. di c. del 4 aprile 1883, II p., n° 48, pag. 369), da facoltà di firmare per procura per la ditta stessa al figlio «Willy Simona», in Locarno.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches.

1897. 12. août. La société en nom collectif Soeurs Chuard-Favre & Anet, à Avenches (F. o. s. du c. du 24 décembre 1894, page 1146), est dissoute du commun accord des parties. L'actif et le passif sont repris par Marie-Elisa, née Favre, à Avenches, femme autorisée de Frédéric Chuard, buraliste postal, sous la raison M. Chuard-Favre, laquelle continue le commerce de draperies, toileries, chapellerie et chaussures. Place de la poste, à Avenches.

Bureau de Grandson.

16 août. La raison de commerce Auguste Margot, à l'Auberson rière Ste-Croix, fabrique de pièces à musique, spécialité de pièces avec différents mécanismes (F. o. s. du c. du 25 juin 1885, n° 65, page 434), a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.

Emile, feu Auguste Margot, de Ste-Croix, domicilié au hameau de l'Auberson, Albert et Louis Margot, au dit lieu, frères du premier, mineurs au nom desquels agit leur mère tutrice, veuve Clara Margot, à l'Auberson, autorisée aux présentes par la Justice de paix du cercle de Ste-Croix, suivant délibéré du 5 août courant, ont constitué à l'Auberson, rière Ste-Croix, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1897, sous la raison sociale Margot frères. L'associé Emile Margot a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrique de pièces à musique; spécialité de pièces avec différents mécanismes.

Bureau de Lausanne.

12 août. Le chef de la maison Louis Dépraz, à Lausanne, est Louis Dépraz, du Lieu (Vallée de Joux), y domicilié. Genre de commerce: Epicerie, laiterie et vin à l'emporté. Magasin: 18, Boulevard de Grancy. La maison confère procuration à Paul-Frédéric Dépraz, du Lieu, domicilié à Lausanne.

13 août. La société en nom collectif Simmen & Arnold, à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 juin 1897), est dissoute dès le 1^{er} août 1897, ensuite de retraite de l'associé Albert Simmen; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Emile Arnold, de Paris, domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison E. Arnold, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Simmen & Arnold». Genre de commerce: Papiers en gros et mi-gros, fabrique de cornets. Magasin: A la Borde.

13 août. Suite de démission donnée par F. H. Grasset, à Lausanne, de ses fonctions de gérant de la Société vaudoise de Consommation,

société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 avril 1894), le comité d'administration de cette société, dans sa séance du 12 juin 1897, a appelé aux dites fonctions Jules Blanchard, précédemment à Winterthur, actuellement à Lausanne.

13 août. La société en commandite G. Dubois & Co, à Lausanne, mercerie en gros (F. o. s. du c. du 13 octobre 1893), est dissoute ensuite de cessation de commerce; cette raison sociale est radiée.

13 août. Dans son assemblée générale du 5 juillet 1897 la Société des travailleurs italiens à Lausanne (section du parti socialiste italien), association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 février 1897), a composé la commission administrative, soit le comité de surveillance de cette association, de Charles de Paulis, président; Joseph Tommasini, Joseph Bardelli et de Gottardo Carrara, tous domiciliés à Lausanne.

13 août. Dans son assemblée générale du 5 juillet 1897 la Société des travailleurs italiens à Lausanne (section du parti socialiste italien), association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 février 1897), a nommé en qualité de gérant de la société Marcelin Garino, à Lausanne, en remplacement de Jean-Baptiste Peduzzi, démissionnaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1897. 16 août. Le chef de la raison de commerce Georges Perrenoud, au Locle, est Georges-Ami Perrenoud, de la Sagne et des Ponts, domicilié au Locle. Genre de commerce: Comestibles. Bureau et magasin: 3, Pont.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 13 août. Les suivants: John Sottas, d'origine fribourgeoise, et Jean Galli, d'origine italienne, tous deux domiciliés à Carouge, ont constitué en ce lieu, sous la raison sociale Sottas et Galli, une société en nom collectif qui a commencé le 10 juillet 1897. Genre d'affaires: Fabrique de meubles. Ateliers et bureau: 7, Rue St-Joseph (anciens locaux Pétrier).

14 août. Le chef de la maison W. Babczynski, à Genève, commencée le 11 août 1896, est Winzeslas Babczynski, d'origine polonaise, domicilié de fait à Varsovie, mais faisant, pour les besoins de son commerce, élection de domicile à Genève. Genre d'affaires: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 1, Rue de la Poste. La maison a donné, dès le 11 août 1897, procuration à Antoine Borel, de Genève, y domicilié.

14 août. Le chef de la maison Rodolphe Uhlmann, aux Eaux-Vives, commencée le premier juin 1897, est Jules-Rodolphe Uhlmann, de Feuerthalen (Zürich), domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Fabrication et commerce d'horlogerie. Locaux: 36, Quai des Eaux-Vives, et 2, Rue des Vollandes.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat Juli 1897 — au mois de juillet 1897.

Umsangszähler No d'ordre	Banken — Banques	An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
		Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	En Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	208,400	117,300
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	42,350	—
3	Kantonalbank von Bern	173,950	600,000
4	Banca cantonale ticinese	15,700	15,600
5	Bank in St. Gallen	216,950	56,800
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	10,700	2,800
7	Thurgauische Kantonalbank	9,900	—
8	Aargauische Bank	26,750	41,950
9	Toggenburger Bank	10,050	13,200
10	Banca della Svizzera italiana	21,300	31,300
11	Thurgauische Hypothekenbank	7,900	5,950
12	Granbündner Kantonalbank	23,700	37,050
13	Luzerner Kantonalbank	112,200	178,550
14	Banque du commerce	540,250	156,700
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank	24,300	2,800
17	Bank in Basel	373,750	242,350
18	Bank in Luzern	45,950	132,650
19	Banque de Genève	208,750	246,450
21	Zürcher Kantonalbank	838,750	623,300
23	Bank in Schaffhausen	40,650	7,200
24	Banque cantonale fribourgeoise	5,200	—
26	Banque cantonale vaudoise	243,500	157,750
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	7,000	3,550
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	17,650	14,700
30	Banque cantonale neuchâtoise	376,450	1,136,650
31	Banque commerciale neuchâtoise	231,750	193,600
32	Schaffhauser Kantonalbank	8,650	1,950
33	Glarner Kantonalbank	11,950	3,100
34	Solothurner Kantonalbank	30,850	30,950
35	Obwaldner Kantonalbank	15,250	6,500
36	Kantonalbank Schwyz	19,550	15,400
37	Credito Ticinese	44,150	4,950
38	Banque de l'Etat de Fribourg	36,200	20,100
39	Zuger Kantonalbank	6,150	1,850
	Total	4,001,500	4,001,500
	Durchschnitt des I. Semesters 1897 Moyenne du 1^{er} semestre 1897	6,026,750	6,026,750

VII. Monatsbilanz 1897 der Schweizerischen vom 31. VII^{me} Bilan mensuel de 1897 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse					Disponibles Guthaben — Créances à vue					Wechsel und Wechsel auf					
		Gesetzliches Metallgeld ¹		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrig Kassa bestände ²	Emissions-Banken und Zweiganstalten		Korrespondent-Debitoren	Diverse ³	Schweizer Wechsel ⁴	Wechsel auf das Ausland					
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse ²	Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs	Divers ³	Effets sur la Suisse ⁴	Effets sur l'étranger					
		Fr.	Qt.	Fr.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,055,580	—	32,100	593,450	63,994	86	41,583	55	190,400	20	—	7,412,375	19	661,066	90	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,070,589	10	28,800	75,200	8,175	60	15,573	23	291,853	77	—	1,667,009	60	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,991,725	60	920,800	2,450,600	134,833	91	8,376,010	35	4,022,180	08	—	18,819,778	51	1,436,575	54	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	855,224	—	17,300	49,550	123,233	72	1,028,025	10	4,190,551	13	359,729	17	1,864,348	—	1,250,657	15
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,708,825	20	167,600	256,450	11,422	74	105,017	85	356,625	36	—	7,882,701	67	99,830	97	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	416,100	—	14,750	30,250	9,216	26	39,619	96	88,423	20	7,139	70	790,820	90	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	748,533	76	5,100	313,450	73,886	53	21,204,684	49	641,337	52	—	1,900,282	95	525,211	45	
8	Aargauische Bank, Aarau	1,888,437	41	22,100	173,400	25,673	95	69,181	33	779,796	69	—	4,721,639	72	486,216	66	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	470,089	89	31,650	224,250	56,334	50	3,097,304	39	347,451	37	494	05	2,067,025	77	164,496	60
10	Banca della Svizzera italiana, Langano	1,043,481	30	16,950	48,050	76,555	59	127,402	80	939,327	10	18,632	91	1,066,747	48	938,302	33
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	556,645	45	2,950	88,250	16,808	70	15,901,937	65	254,175	96	—	351,459	18	13,082	30	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,133,632	10	33,450	256,650	7,604	38	323,632	12	196,978	32	34,708	88	5,484,352	95	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,575,920	—	139,400	2,920,900	24,901	08	1,267,572	24	800,974	53	8,486	09	2,990,174	54	224	10
14	Banque du commerce, Genève	9,904,000	—	566,200	608,500	3,500	75	641,625	25	758,575	30	595,477	55	12,670,374	10	1,130,000	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,464,196	44	29,850	45,600	10,037	36	65,071	75	31,955	62	—	2,123,793	96	16,179	25	
17	Bank in Basel, Basel	10,907,800	—	629,550	454,850	76,121	35	1,431,239	67	442,937	92	—	11,647,152	84	1,157	30	
18	Bank in Luzern, Luzern	2,058,118	55	34,300	197,450	113,739	01	57,043	62	1,204,549	13	—	2,516,836	47	53,132	05	
19	Banque de Genève, Genève	2,107,760	30	548,450	282,700	44,110	75	208,610	25	124,690	45	167,085	40	10,130,060	45	44,736	70
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,310,902	26	1,454,200	1,084,200	71,362	93	13,522,029	99	2,309,677	44	—	22,505,732	69	4,985,315	30	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,242,763	69	37,150	253,450	49,488	56	195,807	27	298,349	72	12,072	46	1,273,929	32	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	454,885	—	15,550	179,400	5,953	10	41,477	31	146,076	15	—	1,547,550	57	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,381,679	73	565,650	1,562,250	123,284	18	1,633,050	34	824,553	49	46,457	74	19,946,520	43	65,455	15
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	648,195	—	7,150	86,850	9,288	45	266,584	51	84,531	26	—	109,803	11	—	—	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	469,350	—	700	15,700	3,566	55	76,314	35	37,445	40	—	183,229	81	27,444	70	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,462,951	83	1,206,100	370,600	24,165	05	504,018	07	981,717	84	127,770	47	2,523,350	01	607,830	37
31	Banq. commerc ^{le} neuchâteloise, Neuchâtel	3,393,128	65	175,850	325,650	4,170	97	167,802	15	353,671	44	1,150,728	04	6,399,929	66	72,004	95
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	785,047	26	23,800	71,500	32,368	60	5,356	80	70,003	14	27,635	78	492,749	84	595	63
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	862,560	—	6,700	16,100	6,770	—	18,439	62	275,806	58	—	1,328,213	88	56,866	95	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,052,886	08	38,000	555,650	26,284	90	53,404	38	288,603	77	7,354	05	2,429,128	37	72,586	33
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	442,390	—	15,250	12,450	1,890	89	71,016	55	16,252	70	—	139,979	96	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	1,548,386	—	24,600	74,800	9,460	62	231,301	—	178,437	29	—	697,631	87	8,324	10	
37	Credito Ticinese, Locarno	961,750	—	26,100	67,750	48,329	03	208,412	37	87,186	39	60,351	92	1,898,964	62	105,503	92
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,319,285	—	265,000	30,100	20,786	44	194,093	53	100,716	02	—	3,406,100	15	—	—	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	478,195	—	3,400	75,250	6,518	15	54,101	36	227,385	56	—	382,599	46	3,231	59	
		98,371,014	60	7,096,000	11,633,250	1,328,759	45	79,174,296	10	21,941,302	84	2,524,124	21	156,865,132	01	13,049,937	41

118,429,024 06

103,739,723 15

205,967,626 25

¹ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴ Compris l'avoir au bureau central. ⁵ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel				
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken und Zweiganstalten		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren ⁷		Diverse ⁸		Eigenwechsel		
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Comptes de virements et de chèques		Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission et succursales		Correspondants créanciers		Comptes courants créanciers ⁷		Divers ⁸		Billets à ordre à terme		
		Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,967,900	—	32,100	—	51,211	40	—	—	399,656	73	292,078	45	3,036,303	—	40,465	69	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,971,200	—	28,800	—	—	—	—	—	26,141	28	57,364	09	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,659,700	—	920,800	—	—	—	—	—	8,529,408	23	3,030,424	77	20,723,743	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,982,700	—	17,300	—	—	—	—	—	1,090,488	18	1,635,011	35	2,104,782	68	36,212	—	2,210,000
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,842,400	—	167,600	—	—	—	—	—	106,325	97	334,137	20	637,223	14	—	—	32,507
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	985,250	—	14,750	—	—	—	—	—	1,599	51	9,125	93	184,840	96	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,494,900	—	5,100	—	—	—	—	—	21,074,012	51	408,093	73	—	—	—	—	96,333
8	Aargauische Bank, Aarau	3,977,900	—	22,100	—	—	—	297,093	87	13,483	67	61,916	73	7,170,723	67	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	968,350	—	31,650	—	—	—	39,255	—	3,016,281	08	58,954	83	4,194,294	22	475	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Langano	1,983,050	—	16,950	—	—	—	—	—	34,430	47	228,569	68	1,203,825	62	63,064	15	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	997,050	—	2,950	—	—	—	17,480	—	19,009,483	76	90,088	20	1,615,188	96	705	20	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,966,550	—	33,450	—	—	—	—	—	48,772	15	34,389	62	3,610,658	40	7,380	30	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,860,600	—	139,400	—	679,038	04	—	—	1,228,869	—	257,486	98	2,609,277	89	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	21,233,800	—	566,200	—	2,603,687	25	—	—	771,260	70	—	—	—	—	10,881	—	
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,970,150	—	29,850	—	—	—	—	—	12,993	41	58,699	97	2,383,172	21	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	28,370,450	—	629,550	—	3,506,891	61	—	—	835,535	64	8,000	13	586,601	89	—	—	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,965,700	—	34,300	—	1,225,787	66	—	—	87,676	85	324,772	42	325,707	15	47,296	06	
19	Banque de Genève, Genève	4,461,550	—	548,450	—	179,993	55	—	—	8,689	15	32,363	75	—	—	5,258	50	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,245,800	—	1,454,200	—	9,383,318	78	2,114,329	78	18,890,254	71	142,829	75	14,194,892	54	—	507,475	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,462,850	—	37,150	—	6,242	13	1,312,640	68	120,326	07	486,606	38	1,031,856	54	2,486	—	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	984,450	—	15,550	—	—	—	—	—	88,758	92	115,938	53	792,551	65	1,112	50	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,434,350	—	565,650	—	331,582	34	—										

General-Monats-Bilanz vom 31. Juli 1897,
verglichen mit dem Vormonat.

	30. Juni		31. Juli	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	188,061,750	—	185,082,750	—
Eigene und andere Noten in Kassa	15,877,250	—	18,729,250	—
Noten-Emission	203,939,000	—	203,812,000	—
Giro- und Checks-Konti	18,962,371	14	19,268,882	91
Depositen- und Kassascheine	3,869,659	94	4,206,606	93
Emissionsbanken und Zweiganstalten	79,373,622	92	76,374,530	23
Korrespondenten-Kreditoren	10,403,710	29	9,817,620	55
Konto-Korrent-Kreditoren	90,287,631	60	90,481,142	25
Diverse	453,667	52	247,994	08
Andere kurzfristige Schulden	202,850,663	41	200,946,776	95
Eigen-Wechsel	6,245,415	35	6,401,495	66
Tratten und Acceptationen	18,072,893	37	20,108,397	95
Wechsel-Schulden	24,318,308	72	26,509,893	61
Konto-Korrent-Kreditoren	36,764,964	35	36,933,868	86
Sparkassa-Einlagen	272,702,779	10	273,113,292	60
Depositen-Scheine und Obligationen	409,605,626	15	409,973,432	47
Feste Anleihen	8,514,900	—	8,514,900	—
Diverse	280,849	40	282,069	40
Andere Schulden auf Zeit	727,869,019	—	728,817,553	33
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	30,185,250	74	30,192,277	74
Gesellschafts-Konti	24,952,235	41	27,869,709	29
Eingezahltes Kapital	153,880,550	—	153,880,550	—
Eigene Gelder	209,018,036	15	213,939,177	03
Ausstehendes Kapital	9,850,750	—	9,850,750	—
	1,377,845,777	28	1,383,276,150	92
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	78,985,520	—	78,686,400	—
Verfügbare Baarschaft	20,613,924	95	19,684,614	60
Eigene Noten	6,475,200	—	7,096,000	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	9,402,050	—	11,633,250	—
Uebrigere Kassabestände	1,344,957	42	1,328,759	46
Kassa	116,821,652	37	118,429,024	06
Emissionsbanken und Zweiganstalten	82,696,932	57	79,174,296	10
Korrespondenten-Debitoren	24,639,921	32	21,941,302	84
Diverse	2,759,780	58	2,624,124	21
Kurzfristige Guthaben	110,096,584	47	103,739,723	15
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	154,718,457	42	156,865,132	01
Wechsel auf das Ausland	12,702,271	87	13,049,937	41
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	35,601,971	04	36,052,556	83
Wechselforderungen	203,022,700	33	205,967,626	25
Konto-Korrent-Debitoren	135,363,304	13	146,183,011	53
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	113,401,198	16	106,702,478	52
Hypothekar-Anlagen	500,275,806	35	503,474,410	21
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	151,617,412	24	149,970,522	20
Liquidationen und Diverse	1,776,110	96	1,548,145	77
Andere Forderungen auf Zeit	902,433,881	84	907,878,568	83
Mobilien und Immobilien	6,954,812	63	6,930,930	98
Kommanditen und Beteiligungen	4,466,285	73	4,747,619	88
Gesellschafts-Konti	24,199,159	91	25,781,907	77
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	35,620,258	27	37,410,458	63
Ausstehendes Kapital	9,850,750	—	9,850,750	—
	1,377,845,777	28	1,383,276,150	92

Bilan général mensuel du 31 juillet 1897
comparé avec le mois précédent.

	30 juin		31 juillet	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	188,061,750	—	185,082,750	—
Propres billets et autres billets en caisse	15,877,250	—	18,729,250	—
Emission de billets	203,939,000	—	203,812,000	—
Comptes de virement et de chèques	18,962,371	14	19,268,882	91
Bons de caisse et de dépôts	3,869,659	94	4,206,606	93
Banques d'émission et succursales	79,373,622	92	76,374,530	23
Correspondants créanciers	10,403,710	29	9,817,620	55
Comptes courants créanciers	90,287,631	60	90,481,142	25
Divers	453,667	52	247,994	08
Autres engagements à courte échéance	202,850,663	41	200,946,776	95
Billets à ordre	6,245,415	35	6,401,495	66
Trattes et acceptations	18,072,893	37	20,108,397	95
Engagements par effets de change	24,318,308	72	26,509,893	61
Comptes courants créanciers	36,764,964	35	36,933,868	86
Dépôts en caisse d'épargne	272,702,779	10	273,113,292	60
Bons de dépôt et obligations	409,605,626	15	409,973,432	47
Emprunts fixes	8,514,900	—	8,514,900	—
Divers	280,849	40	282,069	40
Autres engagements à terme	727,869,019	—	728,817,553	33
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	30,185,250	74	30,192,277	74
Comptes d'ordre	24,952,235	41	27,869,709	29
Capital versé	153,880,550	—	153,880,550	—
Fonds propres	209,018,036	15	213,939,177	03
Capital non versé	9,850,750	—	9,850,750	—
	1,377,845,777	28	1,383,276,150	92
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	78,985,520	—	78,686,400	—
Espèces disponibles	20,613,924	95	19,684,614	60
Propres billets	6,475,200	—	7,096,000	—
Billets des autres banques d'émission suisses	9,402,050	—	11,633,250	—
Autres valeurs en caisse	1,344,957	42	1,328,759	46
Caisse	116,821,652	37	118,429,024	06
Banques d'émission et succursales	82,696,932	57	79,174,296	10
Correspondants débiteurs	24,639,921	32	21,941,302	84
Divers	2,759,780	58	2,624,124	21
Créances à courte échéance	110,096,584	47	103,739,723	15
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	154,718,457	42	156,865,132	01
Effets sur l'étranger	12,702,271	87	13,049,937	41
Avances sur nantissement (y compris warrants)	35,601,971	04	36,052,556	83
Créances sur lettres de change	203,022,700	33	205,967,626	25
Comptes courants débiteurs	135,363,304	13	146,183,011	53
Obligations sans engagement par lettres de change	113,401,198	16	106,702,478	52
Créances hypothécaires	500,275,806	35	503,474,410	21
Effets publics	151,617,412	24	149,970,522	20
Liquidations et divers	1,776,110	96	1,548,145	77
Autres créances à terme	902,433,881	84	907,878,568	83
Mobilier et immobilier	6,954,812	63	6,930,930	98
Kommanditen et participations	4,466,285	73	4,747,619	88
Comptes d'ordre	24,199,159	91	25,781,907	77
Placements fixes et comptes d'ordre	35,620,258	27	37,410,458	63
Capital non versé	9,850,750	—	9,850,750	—
	1,377,845,777	28	1,383,276,150	92

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la lettre ligne,
50 cts. la ligne et la largeur d'une colonne.

LABORATOIRES SAUTER
 à GENÈVE et BELLEGARDE.

Société par actions.

Convocation.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi, 28 août 1897, à 3 heures de l'après-midi, au Laboratoire des Charmilles, 57, Route de Lyon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de la direction sur l'exercice écoulé. (H 6419 X)
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3° Propositions du conseil d'administration au sujet du dividende, et de la dotation du fonds de réserve spécial.
- 4° Election d'un membre du conseil d'administration, en remplacement de M. Albert Sauter décédé.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour le nouvel exercice.

Au nom du conseil d'administration,

Th. Fuog, président.

Ch. Heinen, secrétaire.

 (780¹)

NB. — 1° Chaque actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, pourvu qu'il dépose ses actions cinq jours avant, à la caisse de la société ou au Comptoir d'Escompte, à Genève.

2° Le dépôt peut être remplacé par une déclaration de possession, des formulaires sont envoyés sur demande.

3° Le bilan, les comptes et rapports sont à la disposition des intéressés, au bureau de la société.

4° Les coupons peuvent être touchés de suite après l'assemblée, à la caisse de la société.

Société anonyme de l'Institut Raoul Pictet.

Assemblée des actionnaires

 lundi, 30 août courant, à 4 heures,
 Hôtel Suisse à Fribourg.

Ordre du jour: Comptes de l'année 1896. (H 2763 F)

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du censeur sont déposés maison n° 21, Grand'rue, à Fribourg, où les actions doivent être déposées jusqu'au 25 c.

Fribourg, 17 août 1897.

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Ausserordentliche Generalversammlung

 Donnerstag, den 26. August 1897, nachmittags 4 Uhr,
 im Sekretariat der Gesellschaft, Marktgasse Nr. 26 in Bern.

Traktanden:

- 1) Vorlage des neuen Pachtvertrages.
- 2) Festsetzung der Dividende pro 1896 und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- 3) Beitrag an die Gürbenthalbahn.

Die Tit. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei den Herren **Marquard & Co** in Bern, bei der **Eidgenössischen Bank** in Zürich, sowie bei den Herren **Dreyfuss Söhne & Co** in Basel zu deponieren.

Die Aktien sind mit einem zu unterzeichnenden Bordereau zu begleiten. Nach der Generalversammlung können dieselben sofort wieder zurück-erhoben werden. (H 3156 Y)

Bern, den 17. August 1897.

 (744¹)

Der Verwaltungsrat.